



照顾有需要的人

耶稣基督后期圣徒教会
2021 年度报告



目录

- 3 总会会长团信息
- 4 我们的圣约承诺
- 5 禁食律法和主的仓库
- 6 工作摘要
- 6 概览

施助有需要的人

- 10 施助
- 12 照顾邻人
- 14 儿童和青少年

热心参与

- 16 JustServe

蒙召唤去服务

- 20 福利和自立传教士
- 22 自立课程辅导员
- 24 家庭服务处顾问和辅导员
- 25 德撒律工业社
- 26 服务和传道传教士
- 28 转换服务

全球援助

- 30 粮食安全和营养
- 32 净水和卫生
- 34 教育
- 36 医疗保健和身心障碍

紧急应变

- 40 紧急应变
- 43 捐血活动
- 44 食物生产和分发

志谢

参考资料

封面图片：教会的年轻成员在秘鲁库斯科的一个社区专案中一起工作。



上：罗素·纳尔逊会长于 2019 年在拉丁美洲施助期间，出席了阿根廷的轮椅发放活动。

亲爱的朋友：

对耶稣基督的信徒而言，照顾有需要的人既是职责所在，也是一项令人喜悦的特权。身为耶稣基督后期圣徒教会的成员，我们承诺要遵守两大诫命：爱神和爱人如己（见马太福音 22：37-39）。本教会蒙福拥有能力、全球人脉以及资源来遵从祂的劝诫。

我们很高兴能提供这份年度报告，介绍我们在照顾神之儿女方面的各项工作。我们感谢教会成员们和朋友们无私且忠信的奉献，使教会能做到这一点。我们邀请所有的人一起「热心做好事」，继续透过服务来巩固彼此（教义和圣约 58：27）。

愿主继续祝福这项关爱邻人的事工。

总会会长团

Russell M. Nelson
 Dallin H. Oaks
 Henry P. Eyring



「那些愿意被称为主的人民的人『愿意承担彼此的重担，……与哀者同哀，……安慰需要安慰的人。』」

——罗素·纳尔逊会长，
耶稣基督后期圣徒教会总会会长¹

身为耶稣基督的信徒，耶稣基督后期圣徒教会成员有一项圣约承诺，就是要遵守两大诫命：爱神和爱人如己。我们听从耶稣基督的呼吁，给饥饿的人吃；给口渴的人喝；留作客旅的住宿；给无衣蔽体的人衣穿，并探望生病和受苦的人。

本教会和个人对于照顾有需要的人所作的努力，从一开始就是我们的核心使命。1842年，慈助会成立，负责照顾贫困者并施助他们的需求。1936年，教会制定福利计划，帮助照顾有需要的成员，并增强他们自立的能力。1985年，教会正式展开全球人道救援行动。

教会成员找出有需要的人，并为神所有的儿女提供援助，不论其宗教信仰、种族或国籍为何。本教会及其成员和友人集结他们的捐献，与义工合作，在世界各地帮助人们减轻痛苦和培养自立。

这两条最大的诫命也向我们显明，神和邻人爱我们。施予者和接受者都会因为彼此巩固而蒙受祝福。在生活中的某些时刻，我们可能发现自己是施予者，而有时候是接受者。

主供应祂儿女的方式之一，是让教会成员有机会每个月禁食 24 小时，并慷慨捐出省下的餐费，让有需要的人受益。当地领袖运用这些经费，帮助满足其会众和社区居民对食物、衣物、住屋或其他必需品的需求。

「一条附带美好应许的诫命，不仅赐给困苦的人，也是赐给我们。这一条诫命就是禁食律法。」

——亨利·艾宁会长
总会会长团第二咨理²



此外，教会用来帮助有需要之人的所有资源，称为主的仓库。这包括成员奉献的时间、才能、爱心、物资和财务资源。在当地社区，领袖往往可以藉着当地成员所提供的知识、技能和服务，帮助个人和家庭找到解决方案来满足他们的需求，这样的过程很美好。

为有需要的朋友服务

在生活中的任何时刻，我们都会发现自己既能对主的仓库有所贡献，又能从中获益。美国当地一位主教分享，成员的献纳方式和努力如何使其单位中的一位妇女米利暗* 受益，以及由于米利暗愿意寻求帮助，如何造福了能够为她服务的人。米利暗很注重隐私，对于是否要让他人介入自己生活中的困难感到迟疑，因此一直不愿求助。但是受指派施助她的夫妇经常去找她，有一天他们上门找米利暗时，发现她已经两天无法从轮椅上起身了。这对夫妻采取行动，与米利暗配合，以她能接受的方式提供支援。

透过主教的指示，以及与施助她的这对夫妇协调，米利暗让其他一小群成员帮助她。这些成员和朋友都成了她的照顾团队的一份子。他们让她感到自在，能敞开心扉，坦诚相待。透过主的仓库和禁食捐献援助，米利暗获得食物、医疗用品，以及往返就医的车辆接送。但除了属世的协助外，米利暗现在也加入了一群充满爱心的朋友们的人际网络，他们在持续不断的挑战中互相照顾。

* 已变更名字

「我相信耶稣基督门徒的部分特质，就是去找出有需要的人，并尽力帮助他们，不论是在我们社区里面，或远至其他国家。这是我们宗教的核心。」

——杰瑞·卡斯主教，总主教³

3,909 个 \$906,000,000

人道救援计划在 2021 年进行

支出金额

6,800,000 小时

的义工时数

188 个

受到援助的国家和地区





9.06 亿美元

用来帮助有需要的人，方式如下：

- **禁食捐献援助**，为有需要的人提供暂时的财务帮助。
- **主教订购商品**，包括从主教仓库和德撒律工业商店分发食物和物资给有需要的人。
- **人道救援计划**，包括世界各地社区中的慈善援助。
- **捐赠物资**，包括透过食物银行等机构将教会生产的商品提供给社区。
- **捐赠衣服**，包括赠予德撒律工业社的折扣或免费衣服。
- **教会各项运作**，包括家庭服务咨商、就业中心、农场和食品加工厂，以及德撒律工业社。



义工奉献时数超过

680 万个小时

透过以下方式提供服务：

- **在教会设施中服务**，例如农场、果园、罐头工厂、德撒律工业商店等等。
- **透过传道部照顾有需要的人**，包括在全球 85 个国家的义工服务。
- **教会赞助的社区服务专案**，包括天灾后的清理工作。

此外，JustServe 也推动了 41,000 多个义工专案（包括 21,500 个新专案）。

热心参与

JustServe**62,000 名**

新的当地社区义工透过 JustServe 注册

21,500 个

新制定的义工专案

蒙召唤去服务

传教士和成员义工**11,329 名**

福利和自立服务传教士及长期义工

9,054 名

德撒律工业社的同工提供服务

2,800 场

戒瘾计划聚会，每周在 30 个国家以 17 种语言举行

137,458 人

参加自立小组

全球援助

全球人道救援计划**104 项**

粮食安全专案在全球各地开展

超过 600,000 名

学生获得帮助

174 万人

透过净水和卫生计划获得帮助

135 项

行动计划在 57 个国家和地区进行

紧急应变

救灾**199 项**

紧急应变计划在 61 个国家和地区进行

585 项

2019 冠状病毒病专案在 76 个国家和地区开展

超过 105,000 位

捐血者参与教会赞助的捐血活动

施助有需要的人

「有时候，我们以为要做宏伟的英雄事迹才『算得上』是为邻人服务。但是，简单的服务之举却可能对其他人，和对我们自己，产生深远的影响。」

琴恩·宾翰会长，总会慈助会会长⁴





教会成员接受指派，去施助其单位中的个人或家庭。施助让教会成员能像救主在尘世传道期间那样，为他人作出服务和爱心的简单之举。

对每个人的施助都因人而异，非常个人化。教会鼓励成员要祈祷，充分寻求圣灵的指引，好知道如何满足施助对象的需求。

我们希望，当我们为同胞服务时，能「在回答祈祷、提供安慰、擦干泪水，和使神心爱儿女的灵魂获得超升这项艰巨的神的事工上，成为父神的助手」（杰佛瑞·贺伦长老，十二使徒定额组）。⁵

施助

基督在世上传道期间，以身作则，示范如何爱人和为人服务。身为耶稣基督后期圣徒教会的成员，我们藉着施助周遭的人，努力效法祂的榜样。

2021年，大约有 200 位教会成员响应了一项协助的号召，前往德国、美国和更多地点的中心，帮助安顿大约 55,000 名逃离阿富汗的人。许多义工在这些中心停留了 10 天以上，其他义工停留了 30 天，还有些义工停留的时间更久。教会成员提供食物、衣服和其他补给品，来满足寻求庇护之人的迫切需求。德国的一些慈助会姊妹注意到，有些阿富汗妇女用丈夫的衬衫遮盖头部，而不是使用传统的头巾，因为她们的头巾在机场疯狂拥挤的人群中已遭遗失或破损。这些慈助会姊妹聚集起来，为这些有需要的妇女缝制传统的穆斯林服装。

安恩是菲律宾的教会成员，她在一个陌生的城市里经过紧急剖腹生下了婴儿。当时她并不知道，当地的分会会长号召该区域的慈助会姊妹来帮忙。安妮和她的家人受到了一群陌生人的照顾，她们为婴儿洗衣服，带来换洗衣服，还为他们烹煮餐点。由于成员们挺身施助安恩一家，她的需求得到了满足，她在困难的时刻更加感受到神的爱。

除了执行施助指派工作，满足自己社区中其他人的迫切需求外，教会成员也透过一些不经意而为的善举，来努力变得更像基督。卡萝 39 岁的姊妹过世几个月后，她的同事迪依为她和她的亲戚提供了一顿丰盛的餐点。迪依看出卡萝需要更多时间陪伴家人，便提供她一餐，让他们一起享用。



「当我们为人服务时，
比较不会想到自己。」

——亨利·艾宁会长
总会会长团第二咨理⁶



左下：在德国的兰斯坦空军基地，义工为逃离阿富汗冲突的人整理捐献物资。



服务是我们信仰的核心支柱——不论是作为一个组织或是一个群体。就像耶稣基督那样，我们努力透过无私的服务来造福他人的生活。教会成员在当地的单位中履行职责、参与服务计划，并透过祈祷寻求服务邻人的机会，藉此来为自己的社区服务。

就像好撒马利亚人一样，我们相信「邻人」的定义远超过在我们邻近地区的人。我们的目标是帮助任何有需要的人——不论他们的所在地点、种族、国籍、性别，或宗教和政治信仰为何。

照顾邻人

「救主『周流四方，行善事』（使徒行传 10：38），」柯立登姊妹说，她在拉斯维加斯东部的耶稣基督后期圣徒教会访客中心服务。「祂造福了〔人们〕属世和属灵的生活。这真的就像是我们的使命——奉祂的名去做祂的事工，跟从圣灵，并去爱人。」⁷

柯立登姊妹和她的丈夫为社区服务，帮助刚移民的人获得法律服务，提高他们的英文，努力取得公民资格，好让他们能找到更好的工作并改善生活。2021 年，世界各地有成千上万的教会成员自愿奉献时间、才能、精力和资源，在自己的社区中服务，而他们是其中的两位。

从澳洲到西非的教会成员，参与了社区的清理和美化专案——种植树木、清理当地的公园等等。作为此类计划的一部分，西非的教会成员参与了「2021 全非洲服务日」（2021 All Africa Service Day）行动，在迦纳种植了 15,000 棵树苗。

在玻利维亚，安地斯支联会的慈助会姊妹收集了 34,000 个塑胶瓶盖，来支持「快乐儿童」（Niño Feliz）行动，帮助罹患癌症的低收入儿童接受化学治疗。蒙古的科布多分会成员造访当地的暴力受害者收容所，捐赠温暖的毯子、新生儿用品和卫生用品。



上：迦纳的教会成员组织起来，为「2021 全非洲服务日」种植 15,000 株树苗。



上：新西兰奥克兰的教会成员与其他社区组织合作，为花园除草，美化社区。

「要爱人如己。」

——马太福音 22：39

法属玻里尼西亚的艾利马支会成员与阿鲁市合作，开办训练课程，来帮助社区成员学习缝纫。这让参与者可以为自己缝制衣服，并为刚生产的妈妈制作婴儿毯子。

在哥伦比亚，卡利维拉哥伦比亚支联会的成员联合起来，帮助当地一个受到冬季降雨影响的社区。除了制作和捐赠毯子外，他们还协调了一项服务活动，将这些毯子分发给受灾地区的居民。

在南韩和加拿大，教会成员努力给年长者送去电风扇、空调设备和其他必需品。这些电器对弱势年长者的舒适和安全大有助益，他们当中有许多人因为 2019 冠状病毒病的限制而被隔离。

魁北克蒙特娄支联会的通讯主管**艾卓安娜**在总结成员服务的意愿时说：「我们效法主耶稣基督的榜样，安全地向有需要的人伸出援手，就能使人们的生活改观，因为我们知道，『藉着微小而简单的事能成就伟大的事』（见阿尔玛书 37：6）。」⁸



2020年，一项新的青少年个人发展计划开始帮助男女青年培养他们神圣的个人潜能。儿童和青少年计划鼓励年轻人参与服务，并在自己的社区中保持活跃。

儿童和青少年有机会策划服务活动，并选择他们想要与成年领袖及家庭成员帮助他们一起进行的目标和计划。这些活动是要帮助教会的儿童和青少年变得更像救主，并在社交、灵性、体能和智能上发展。

「你们有能力比以往任何世代都更聪慧，更明智，对世界有更大的影响！」

——罗素·纳尔逊会长，
耶稣基督后期圣徒教会的总会会长⁹

儿童和青少年

去年，教会的儿童和青少年在世界各地积极地为自己的社区服务。年轻人透过当地青少年团体所筹办的活动，以及遵从他们个人的灵感，来参与服务。

2021年9月11日，来自英国和爱尔兰40个支联会的青少年参与了一日服务活动。活动内容包括为食物银行收集和运送补给品、制作闪示卡及帮助难民学习英文等等。

2021年，世界各地的许多青少年参与了教会的「以爱心光照世人」活动。这项行动的一部分，是厄瓜多尔的成人领袖教导女青年如何编织。她们在三个月内为当地的疗养院编织了43条围巾。

除了教会筹办的活动外，我们也鼓励家庭在家中规划服务的机会。加拿大亚伯达省的安德烈家庭把自己社区的成员组织起来，清理自家旁边的一片垃圾场。五岁的普勒斯顿想到了这个主意，于是他的四个兄弟姐妹协助执行这项专案。

教会的年轻成员雀儿喜，在2019冠状病毒病疫情来袭时，决定要进行一项个人计划。她收集了有关冠状病毒病如何改变她社区居民的故事，并将其集结成书出版，然后将所得捐给当地的食物银行。这些钱足够让食物银行购置一辆货车，让他们（和雀儿喜）对社区里许多人的生活产生正面的影响。



热心参与

「要估算出后期圣徒每一年、每一天在全球各地所提供的服务有多少是不可能的。」

罗素·纳尔逊会长，耶稣基督后期圣徒教会的总会会长¹⁰





上：来自犹他州开斯维的一个教会单位的义工，从暴风雨的灾区收集柴火。这些柴火随后被送到纳瓦霍族的居民手中。

JustServe

- 62,000 名新的当地社区义工报名参加
- 21,500 个新制定的专案
- 2,500 个新注册的组织

耶稣基督后期圣徒教会相信，每个人都应该积极参与自己的社区。藉着为人服务，我们会更团结合一，也会促进人们、文化和信仰之间的和平。

自疫情爆发以来，JustServe 这个由教会运作的社区服务平台，为各组织提供了增加远端服务活动的的能力，让这些活动可在任何地方完成。自 JustServe 成立 10 年来，已有超过 660,000 名义工注册，参与了 130,000 多个专案。这些专案是由 13,500 个非营利性、政府、宗教和社区组织发布的。

JustServe 专案提供社区支援，并促成不同宗教间的合作。这些努力不仅展现出爱与关怀，也同时造就了施予者和接受者。虽然社区服务的机会来到时，通常以整体的方式进行，但是 JustServe 也提供一些有组织的专案，让社区成员担任义工，帮助有需要的人。

在 2021 年，平均每天有将近七个组织加入该平台，新增了数千个专案。其中最显着的是俄勒岗比佛顿的一项专案，耶稣基督教会的成员

与比拉清真寺的成员合作，收集了超过 500 磅（约 91 公斤）的垃圾。这项专案让许多人得以美化自己的城市，并与其他宗教传统的人建立友谊。

在犹他州雷顿，一位当地的慈助会领袖与犹他州的圣马利亚衣索比亚正统合性教会协调，在 9/11 的服务日一起服务。这两个教会的成员为当地学童组装了 10,000 多个食物包，这两个团体也同时建立了友谊。

在伊利诺州的萧姆堡，义工将一座教会建筑改建为经核准的食品加工厂，以便包装和分发食物给有需要的人。这个机会在 JusServe 一经发布，就有来自多个宗教信仰的 356 位义工参与这项专案，他们打包了 85,538 份餐点。这项举措将为海地和菲律宾的 234 名儿童提供一整年的食物。

「我们一起服务时，会发现我们的相似之处比我们之间的差异更强。」

—— 罗素·培勒会长
十二使徒定额组代理会长¹¹



左下：「喂饱犹他 (Feed Utah)」食物捐赠活动在不到一天的时间内，就从该州各地收集了数千笔的食物捐献。



左上：义工和其他人一起合作，在路易斯安那州哈蒙德的联合卫生公会，移除艾达飓风造成的碎石瓦砾。

在服务中合一的社区

在数千人于 2021 年底逃离阿富汗后，加州普列斯顿附近的三谷社区回应了国际救援委员会（International Rescue Committee）要求提供 50 个厨房用品包的呼吁。当地的义工，包括许多不同的社区和宗教组织，一起合作制作传单和一份亚马逊网购「愿望清单」，列出各种厨房炊具和用具。接着在 JustServe 网站发布了这项服务以吸引关注。第一天，就有 115 件物品被购买，全部 500 件所需的物品在五天内即已购齐。因此，社区决定将捐献数目增加至 70 包。在短短

一周内，购买品项超过 700 件，总值超过 11,000 美元。货品送达后，一群义工就将其打包并装载上车。所有物资都在提出请求后的三周内送到了国际救援委员会。

在这项专案中，义工迪娜注意到其中一位送货员对于寄送到她家的包裹数量感到惊讶。迪娜解释说，她正在协助国际救援委员会的募集活动。然后那人告诉迪娜，他和家人在 2003 年从阿富汗来到美国，也受惠于同样的厨房用品包计划。他谦卑地表达感激，并请她向所有参与的人员传达他的感谢。

蒙召唤去服务

「我们个人的努力并不一定需要金钱或远行，但的确需要圣灵的指引和甘愿的心，去对主说：『我在这里；请差遣我！』〔以赛亚书 6：8〕。」

雪伦·尤班克姊妹，总会慈助会会长团第一咨理¹²





虽然许多教会成员在自己的家庭、教会单位和社区中服务，但有些人选择透过全部时间的福利和自立传道服务，来投入更多时间从事人道救济工作。

这些热心奉献的义工在教会自立和人道救援计划中担任各种不同的角色。根据指派，他们可以提供就业指导，帮助有需要的人转换到较为稳定的生活环境，以及监督人道救援专案，甚至管理教会自有的农场和其他设施。

福利和自立传教士

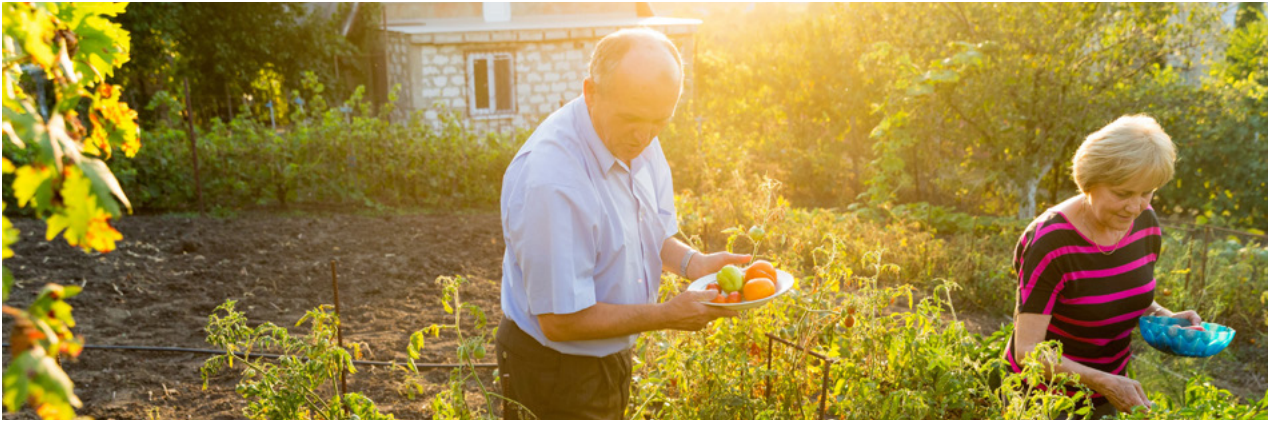
耶稣基督后期圣徒教会的福利和自立传教士积极推动着教会在帮助人们寻求更好生活方面的工作。这些忠信的成员经常协助协调、实施和监督世界各地的人道救援计划。

尼许长老夫妇就是其中一个例子，他们在运送 980 台轮椅和 1,166 件助行器给南非东开普敦省的贫困者方面，发挥了重要作用。这对夫妇除了监督乡村的医护人员出外诊疗，还帮助东开普敦省的卫生局找出并消除了交付过程中缺乏效率的问题。因此，轮椅的等候时间大幅减少，有身心障碍的儿童和成人也得以享有更大的生活自主。

福利和自立传教士也协助推动教会的目标，帮助有需要的人达成自立。密勒长老夫妇在伦敦东南部的教会友谊中心服务，该中心的宗旨是帮助逃离战争、遭受迫害和天灾的人。密勒夫妇协调义工、当地政府机构和其他非营利组织，帮助这些弱势的人认识朋友、学习技能、联络咨询和法律协助，并努力融入新社区。

促进自立的努力，还包括艾林森长老夫妇管理教会自有的夏威夷来耶农场，有超过 310 个家庭在这个农场种植作物，以供养自己的家庭。艾林森夫妇协助清理土地，为种植准备土壤，并教导基本的耕作技巧。他们的工作帮助了夏威夷许多食物弱势人群，让他们在 2019 冠状病毒病疫情导致求职困难的时期，能维持生计。





「每一位与神订立圣约的人都已承诺会关心他人，并服务有需要的人。」

——罗素·纳尔逊会长，
耶稣基督后期圣徒教会。总会会长¹³

同样地，布罗克长老夫妇也与台湾技术传道部 (Taiwan Technical Mission) 以及吉里巴斯环境与土地开发部 (Ministry of Environment and Land Development in Kiribati) 合作，帮助当地居民学习如何种植营养丰富、可永续发展的蔬果。这项工作的目的之一是推广有助于降低糖尿病发病率的饮食习惯。

赫斯金森长老夫妇也在菲律宾宿雾地区协助推动教会成员的福利计划。在他们的努力下，有四个家庭分别得到两只幼猪，并获得饲料和技术支持，以及开辟自己菜园的协助。这项专案帮助这些家庭自立、学习新技能，并改善生活品质。

目前有 7,300 多名全部时间及部分时间福利和自立传教士在全球 68 个国家服务，尼许夫妇、密勒夫妇、艾林森夫妇、布罗克夫妇和赫斯金森夫妇只是众多传教士中的几位。



自立课程辅导员

- 14,984 个自立小组
- 137,458 名参与者
- 2,658 个有记录的就业安置在美加地区落实
- 400 多名就业传教士

教会提供自立计划和资源，帮助个人找到工作、获得经济保障和教育机会，并培养情绪力量。

这些工作由传教士和其他义工协助，他们在全世界 144 个国家协助自立小组和就业辅导。2021 年，自立小组的参与者增加了百分之 16，在求职、教育、个人理财或创业方面寻求帮助的人数增加了百分之 31。

2021 年提供了一项有关情绪韧力的新课程。寻找主的力量：情绪韧力的新用本和影片现可供使用，以帮助教会成员和朋友。课程的重点在于培养健康的思维模式、管理压力和焦虑、了解忧伤和忧郁，以及克服愤怒。目标是要培养参与者的情绪韧力，使他们更能准备好面对人生的挑战。

除了这些课程之外，求职者还可以获得帮助，来提高求职和面试的技巧。他们也可以参加就业指导 and 线上研讨课程。这项事工使得成千上万的人在 2021 年找到新的工作或更好的工作。

其中一位是约瑟，他是一位工程师，拥有亚利桑那州立大学航太工程学硕士学位。毕业后，约瑟很难找到工作。后来几次面试失败，约瑟同意造访当地的就业资源服务中心，开始定期与就业服务传教士见面，进行一对一的辅导。他进行积极的求职计划，并在两个月内得到了一份火箭科学家的工作。

在就业方面遇到阻碍的人，可透过德撒律工业社取得发展咨询。这项计划帮助个人订立目标，并订立计划来获得达成这些目标所需的教育和经验。该计划的部分内容是参与者要在教会自有的旧货商店接受训练，获得实际工作经验。



「用一点外在的协助来启发民众解决自己的问题，是有办法做到的。我们知道，各地的解决方案不尽相同，但我们知道可以应用这些基本原则。」

——雷娜·亚伯图姊妹
总会慈助会会长团第二咨理¹⁴



服务目标

麦可卖掉他的事业后，继续为新老板工作，直到最后被解雇。他找到另一份工作，但并不顺利，他就离开了。

麦可陷入严重的忧郁之中，并在当地医院接受心理健康方面的住院治疗。医生建议他参加德撒律工业社的实习计划。麦可开始和一位发展顾问暨就业教练合作。她提供咨询和帮助，让他设立目标和妻子一起去传教。

一段时间后，麦可达成了他的目标，目前和妻子在纽约抛迈拉圣殿担任传教士。

巩固家庭关系

2021年，西非区域为所有成员举行了一场线上大会，主题是「培养青少年的情绪韧性」。有一位女青年和她的母亲出席。

这场大会之前，这位女青年和她母亲的关系很不融洽。这位母亲会对女儿说些严厉、贬损人的话。

大会结束后，这位女青年回报说，由于大会所教导的技巧，她的母亲对待她的行为有了显著改善。这项改变大大提升了这位女青年的自尊和自信。



家庭服务顾问和辅导员

- 2,800 场戒瘾计划聚会，每周在 30 个国家以 17 种语言举行
- 304,405 人得到服务
- 189,994 场家庭、团体、个人和婚姻的咨商

教会的家庭服务处组织提供资源和咨询，帮助领袖照顾有社交和情绪挑战的人。

家庭服务处的一个重点，是教会的戒瘾计划 (ARP)，为任何努力克服强迫行为的人提供支持和安全场所。这项免费计划是由若干个遵循

12 步骤法的支持小组组成。该计划建立在一个以福音为中心的架构内，与救主耶稣基督连结在一起，并承认祂是医治的源头。戒瘾计划由世界各地的戒瘾计划义工协助，欢迎任何人参与，不论其宗教信仰为何。

除了戒瘾计划的服务之外，家庭服务处也为不同情况的人提供咨询。这些人包括成员、传教士和准父母。治疗师可以与教会领袖商议最能帮助其地区成员的方式。他们也主持家庭、团体和婚姻的咨询。

生命永远改观

50 年来，约翰* 自行努力克服色情习瘾，却毫无进展，他参加了戒瘾计划聚会，努力解决他的强迫行为。他说，戒瘾计划聚会改变了他的生命。约翰把生命交给主，参加戒瘾计划聚会，并努力完成这项 12 步骤的计划。

当约翰还在参加戒瘾计划聚会时，他渴望担任戒瘾计划的义工，回报他所得的一切。

尽管约翰自己有疑虑，他还是把他的目标告诉了主教。不久之后，他接到一个义工指派。他在戒瘾计划中服务了四年，这使他得以继续走在戒瘾的道路上，同时帮助他人改变生活。

* 已变更名字



德撒律工业社

- 9,054 位同工服务
- 58,981,915 磅 (26,810 公吨) 回收物品
- 制作 39,835 件家俱
- 137 位服务传教士

1938 年，教会成立德撒律工业社，旨在帮助寻求更自立的人培养能力。

为了达成这个目标，德撒律工业社在八个州经营 45 间旧货商店。捐献物资和（德撒律工厂制作的）新家俱，让一些人可以买得起必需品。主教转介的有需要的人也可以免费取得衣物和必要的家庭用品。

德撒律工业社透过其就业计划进一步提供自立支持。这项计划帮助在就业上遇到阻碍的人培养技能、接受工作准备训练，并从在职指导中获益，使他们最终能顺利地继续长期就业。

德撒律工业社也经管社区补助金，让经核准的非营利组织可以免费购买物品，供当地社区使用。2021 年，德撒律工业社经管了 270 笔此类社区补助金。

最后，德撒律工业社透过其人道救援中心支持教会在全球进行的人道救援工作，未售出的捐献品在该中心被分类，并分送到最需要的地方。

在德撒律工业社的工作中，教会成员和传教士扮演了重要的角色。教会成员和服务传教士除了捐赠物品到当地的德撒律工业商店外，还奉献了 122,841 小时的服务。

重新振作

2020 年 3 月，原本在公司担任销售工作的尼尔突然失业。他到德撒律工业社求职，但认为这只是个权宜之计。然而，过了一段时间，尼尔开始注意到这份新工作如何改变了自己的人生。

尼尔说：「在德撒律工业社工作，让我知道如何将基督的爱融入我每天的工作生活中。我学到耐心、勤奋、谦卑、尊重、怜悯、毅力和尊严。他们让一个破碎的人重新振作，而任何言语都无法表达这种感激之情。」



教会的传道计划让成员有机会提供有意义的服务——不论是本地还是全世界。

服务传教士以部分时间服务，为期 6-24 个月。他们要在当地社区内组织并参与服务专案。服务传教士也可以被召唤来协助当地的人道救援计划。

传道传教士以全部时间服务，为期 18-24 个月，他们可以被指派到几乎世界上任何地方施助。虽然这些传教士专注于教导人们认识救主，但他们也参与服务专案，这是他们事工的一部分。他们也可以被召唤去协助指定区域内的紧急应变行动。

服务和传道传教士

「身为传教士，我们总是喜欢有服务的机会，因为这让我们能像基督一样帮助他人，」在纽西兰服务的全部时间传教士麦奎恩姊妹说。¹⁵

2021 年，麦奎恩姊妹得以参与几项服务计划，——这是她传道服务的一部分——包括有机会帮助把学校课本和家俱装进货柜。这些物品最后被运送给斐济的学生，那里有许多学校因为气旋遭到损坏。

传教士常常会被召唤到其受指派的地区，从事人道救援计划服务。例如，在澳洲墨尔本，传教士一起合作，卸载并整理要捐赠给有需要的家庭的圣诞礼物。同样地，在维德角的传教士也帮忙分发食物篮给 70 个饥饿的家庭。

当地的社区专案也可以得到传教士的帮助。在瓜地马拉市，传教士参加了「Pinteros la 8ª calle」活动，他们在那里粉刷建筑物的外墙，作为公共空间整修行动的一部分。同时在关岛，传教士每周参与清洁工作，以帮助美化环境。

在发生天灾和其他紧急情况时，当地的服务传教士和传道传教士自愿奉献时间和精力，帮助有需要的人。例如，2021 年，德国、比利时、荷兰、卢森堡和瑞士等地发生重大水灾。几天之内，有 60 多位传教士被派往灾区，他们在那里整理捐赠的物资，清除住





「简单地应用这些简单的福音原则，造成了奇迹般的结果，让我们学到许多事。」

——盖瑞·史蒂文生长老
十二使徒定额组¹⁶

宅和学校的泥土和瓦砾。在接下来的几个月里，传教士付出了超过 12,000 小时的服务，导致许多当地人称他们为「在路上的天使（Engel unterwegs）」。

传教士也要付出时间协助自己地区内的人道救援计划。在 10 月，182 位传教士参加了墨西哥培布拉的疫苗接种日活动。他们分发手部消毒液，为群众指路，并回答问题。他们的努力使得超过 110,000 名成人接种了 2019 冠状病毒病疫苗。

我们相信，我们在为人服务时，就是在为神服务，」在北培布拉传道部服务的传教士摩兰长老说。「我们相信我们是信心中的兄弟，是神家庭的弟兄，所以服务是我们信仰的根本。」¹⁷



上：教会的转换服务处帮助需要协助的人，解决他们的各种需求，例如协助求职和取得当地资源。

转换服务

- 5,000 个人和家庭透过禁食捐献基金或主教的订单得到协助
- 超过 29,000 小时的传道服务

教会转换服务办公室的全职员工和服务传教士着重在为各式各样的人提供属世、心理和灵性上的援助——包括那些离开矫正机构的妇女、从人口贩卖中被解救出来的妇女、退役军人，以及刚移民、逃离祖国或无家可归的人。

转换服务处在美国的七个地点运作，有 131 位服务传教士在帮忙。教会成员也透过圣职和慈助会的领导职位、传道指派，以及支会和分会的召唤，来协助这些工作。这些义工与社区组

织和教会其他机构（例如德撒律工业社和家庭服务处）合作，帮助有需要的人取得最能帮助他们的资源。

在 2021 年的受助者当中，有将近一半不是教会成员。这些工作的动力来源是耶稣基督的教导，即帮助有需要的人、逐一照顾每一个人，以及爱人如己。

接受援助的人 would 看到，他们身为神的儿女是被爱的，而且会获得资源，使他们克服阻碍进步的障碍，并接受教导，知道为人服务的重要。虽然转换服务的一个主要目的是帮助个人自立，但让个人克服灵性上的贫困也同样重要。事实上，这两者是相辅相成的。

收获自立的祝福

卡尔在入狱服刑 25 年后获释出狱，由分会会长介绍到转换服务处办公室。转换服务处让卡尔获得食物和衣服等必需品，并使用大众运输工具，帮助他重新站起来。但卡尔几乎举目无亲，他也需要支持，来找到幸福、希望和目標。

转换服务处的义工教导卡尔认识救主的能力，帮助他认出自己的价值和潜能。他们也帮助他找到工作。从那时起，卡尔就常常找机会帮助有类似处境的人，他帮助了其他三位出狱者找到工作，找到希望。

全球援助

「大部分的人道援助和慈善工作，都需要藉着大规模地汇集和管理个人资源来完成。复兴的教会在世界各地进行庞大的人道援助工作。」

达林·鄂克司会长，总会会长团第一咨理¹⁸





粮食安全 and 营养

- 104 项粮食安全专案在全球开展
- 18 个国家受到影响

耶稣基督后期圣徒教会相信，每个人都应该获得营养的食物。教会在成员捐献的帮助下，努力为世界各地的社区建立粮食安全和适当营养，以改善他们整体的健康和生活品质。

如果无法取得多种颜色、营养丰富的食物，我们鼓励个人采取措施，自己种植水果、蔬菜和谷类。学习为自己和家人提供食物会带来成就感，也能为后代子孙带来重大的健康益处。

2021 年，教会与全球关怀 (Concern Worldwide)、天主教救济会、美国的联合国儿童基金会等其他团体合作，在世界各地协助推行 104 项粮食安全专案。个人和家庭接受教导，学习改良的农业方法，能使在专案结束后很长时间内，在他们的社区里增加粮食产量。

举例来说，亚伯拉罕透过全球关怀所实施的一项专案接受训练，从中大为受益。亚伯拉罕是赖比瑞亚人，热衷于种植蔬菜，他学到的技能帮助他提高了作物产量。他除了能够供养家人

之外，现在还能将多余的食物卖给社区里的其他人。今年，教会专案支持了 31,262 个小型家庭农场，亚伯拉罕的农场便是其中之一。

教会也捐助了一些专案，帮助参与者学习良好营养的重要原则和做法。举例来说，教会与其他慈善机构合作，在贝南和塞内加尔分发一种小而强效的「幸运铁鱼」，以防治孕产妇缺铁性贫血症。这种两寸长的鱼型铁片在任何液体中煮沸时，会释出六到八毫克的铁，而且可以重复使用数年。透过这项专案，教会提供了充分的幸运铁鱼来丰富 500 多万份膳食。

「这不只是两个慈善机构之间的关系，而是致力于向全球的姊妹和弟兄伸出援手的宗教团体之间的关系。」

——西恩·卡拉罕
天主教救济会会长暨执行长¹⁹



学校果园专案

教会和美慈组织（Mercy Corps）在吉尔吉斯合作，帮助数十所学校建立和维护果园，主要目的是为儿童的饮食需求提供新鲜的水果。2021 年，教会赞助另外 20 所学校种植 2,102 株树苗。这使参与的学校总数达到 155 所，使 3,000 多名学生受益。

学生和员工未食用的水果都被出售，以提供经费进一步补充学校的膳食。2021 年 11 月，美慈组织所作的一项评估发现，由于学校在维护果园方面的杰出努力，树苗整体的存活率为 95%。



支持营养不良的儿童

狮子山的格巴赛 18 个月大时，患上了严重的急性营养不良和其他健康并发症，住院两个月。由于教会和美国联合国儿童基金会提供的支持，格巴赛得以增加必要的体重来维持生命。

不过，这只是第一步，因为格巴赛未来的身心发展取决于她持续的营养摄取。格巴赛的母亲参加了一个支持小组，了解如何使用当地种植的食物来喂养子女，也学会如何给自己的孩子提供充足的营养，还成为「营养大使」，将这些技能教导给社区中的其他母亲。

由于教会和美国联合国儿童基金会在 2021 年的共同努力，狮子山莫扬巴区会大约有 1,500 名儿童在接受营养不良的治疗后成功康复。



© 2021, Lucky Iron Fish Enterprises (LIFE)



© DIGDEEP

净水和卫生

- 174 万人受到帮助
- 在 47 个国家展开专案
- 114 项净水和卫生专案

多年来，干净的水一直是耶稣基督后期圣徒教会的关注重点。取得安全管理的饮用水和卫生设施服务对于生活品质至关重要，也为家庭和社区奠定基础。

净水能增进健康、让儿童和青少年留在学校，并使个人能够自立，因而进一步促进个人发展。

虽然福利传教士可以在世界各地协助提供净水，但大部分的专案并不要求教会成员直接参与。而是，教会运用成员的捐献，与那些有整体运作方式的组织合作，来强化净水和卫生系统。这些组织当中有许多是「变革议程」(Agenda for Change) 的一部分，该组织是一个由主要团体组成的联盟，致力于加强水系统。

教会为社区提供净水的目标，着重在生活的神圣性、目的和重要性。此外，教会也透过训练当地社区有关个人卫生和环境卫生的最佳作法，以及维护他们的水系统，来确保可持续性。

为此，教会在 2021 年完成了几项著名的水专案，包括与「人民用水」(Water for People) 组织合作，在宏都拉斯的钦达、圣安东尼奥德科

尔特斯、埃尔尼格里托等地的村庄兴建或修复五个学校和社区的水系统。这项专案改善了 231 名学生和教育工作者，以及 936 名社区居民的饮水服务。

教会也和「水援助」(WaterAid) 组织一起支持马利的一项水专案。这项专案为学校 and 医疗机构提供了 11 个新的厕所设施。此外，还在当地一家诊所安装了供水系统，以及一个用于管理生物医疗废弃物的焚化炉。在一个产科病房增设了洗衣设施，两个学校管理委员会和一个社区卫生协会也接受了如何维护卫生设施的训练。这项专案总共影响了 5,300 多人。

「我们在效法耶稣基督作施助时，很重要的是要记住，祂努力付出的爱、提升、服务和祝福，不仅能满足当前的需求，更有一个崇高的目的。……祂希望做的事，远胜于解决当下的问题。」

——克里斯多·瓦德尔主教
总主教团第一咨理²⁰

纳瓦霍族的净水

百分之三十的纳瓦霍族家庭在日常生活中无法方便地取得自来水。为了解决这个问题，耶稣基督后期圣徒教会在 2021 年与纳瓦霍部落合作，为纳瓦霍族带来干净的自来水。这是透过与非营利组织「深掘」(DigDeep) 合作完成的。

在 2019 冠状病毒病疫情期间，「深掘」、教会和纳瓦霍部落合作，透过数百个 275 加仑 (1250 公升) 的储水罐来送水，并用卡车载运，定期补充。到目前为止，这项专案已使新墨西哥州、犹他州和亚利桑那州的 700 多人受益。

此外，纳瓦霍族供水专案着重在如何将自来水和用水管道提供给包括纳瓦霍族的年轻人在内的最弱势者。到目前为止，这些家庭用水系统已安装在 20 个家庭中。

恢复宏都拉斯的供水系统

2020 年，两场热带风暴袭击宏都拉斯，使哥登休镇的水系统遭到破坏。因此，贝西和其他数百人不得不从一条溪流将水运到家里。因为当时处于 2019 冠状病毒疫情期间，所以这种情况特别困难。

社区成员作了回应，与「人民用水」的技术人员合作，协助重建水系统。教会支持了这些工作，哥登休镇最终恢复了供水。

现在，贝西跟其他 3,000 多人都有了安全的水来保护健康和清洗食物。贝西经历了一段无法取得净水的经验，她特别感谢那些在她的镇上恢复水系统，并在世界各地带领净水行动的人。



© DIGDEEP



© DIGDEEP



教育

- 600,000 多名学生获得服务
- 为 7,740 名学生提供课本和教材
- 为 6,998 名学生提供教室家俱
- 为 2,400 名学生开设远端学习课程

为所有的人提供高品质的教育，能促进全人类的尊严，并使个人与神更接近。经文教导我们，要不断地学习——要「藉着研读也藉着信心寻求学识」（教义和圣约 88：118）。此外，我们相信「神的荣耀是智能，换句话说，是光和真理」（教义和圣约 93：36）。

永久教育基金贷款计划（PEF）帮助成员支付训练课程，使他们能找到更好的工作或自行创业。2021 年，有 2,282 名永久教育基金的新参与者获得教育贷款，得以参加为期两年的职业训练计划。其中有 170 人在 2021 年毕业，有 177 人找到更好的工作——其中一些人甚至在毕业前就已找到工作。2021 年，永久教育基金贷款计划也增加开放给四个国家的参与者：蒲隆地、喀麦隆、刚果共和国和卢安达。

彭赫奖学金计划提供奖学金，帮助受助者接受农业相关领域的高等教育。2021 年，有 237 位受助者获得奖学金。

教会也运作杨百翰大学全球教育途径，与杨百翰大学爱达荷分校和旌旗学院合作，提供让更多人负担得起的线上教育。2021 年，杨百翰大学全球教育途径为来自 180 多个国家、将近 60,000 名学生服务。百分之 50 以上的杨百翰大学教育途径学生来自美国或加拿大以外的国家。

透过教会的 EnglishConnect 计划，世界各地的人都能藉着学习英文来增进自立，并扩展机会。提供这些课程的几个国家和地区，包括巴西、韩国、墨西哥、日本、加勒比海地区和中美洲。

此外，教会还赞助教育专案，帮助世界各地的难民或流离失所的人。教育和生计是这些人最常要求的两种援助方式。这些专案包括整修和布置教室、提供学校用品，以及辅助科技，来促进远端学习（例如在 2019 冠状病毒病疫情期间）。

「终生学习也能提升我们的鉴赏能力，让我们更能体会、欣赏周遭世界的运作方式与美好之处。」

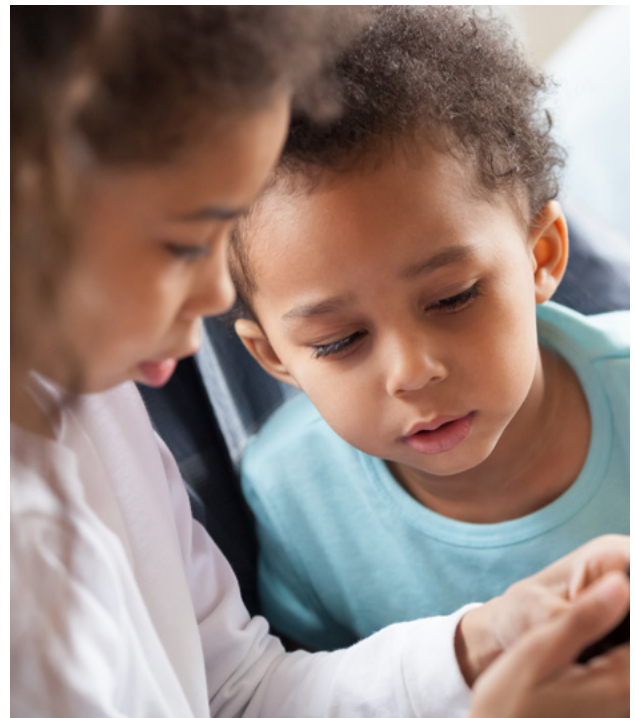
——达林·鄂克司会长
总会会长团第一咨理²¹

教会与知名的全球、地区和国家组织合作，协助难民个人的教育专案。这些基层组织在难民营或安置点进行前线工作，监督工作通常由传教士和其他义工执行。

在教会其他许多人道救援计划中，教育也扮演着重要的角色。为了促进长期的永续性，教会选择一些计划，为受到波及的地区提供训练和

教育。这能确保医生准备好使用新设备，让社区接受训练来维护新的供水设施，也让个人更了解自己地区的资源和最佳做法等等。

世界各地的成员透过自愿服务和传道服务来支持教育行动。这些义工在 2021 年奉献了将近 10,000 小时的服务。



叙利亚的学生决心学习

2021 年，教会与非政府组织「桥梁」(Jusoor) 合作，为叙利亚儿童和青少年提供一项教育专案。这项专案建立了一个线上教育学程，名为「阿兹马」(Azima)，以阿拉伯文命名，取其「决心」之意。

在全球各地，儿童的教育越来越需要使用科技。在难民社区尤其如此，只有三分之二的家庭至少拥有一部智慧型手机。「桥梁」组

织发现，许多难民安置点的学生必须仓促完成功课，才能让他们的兄弟姐妹使用电话。

「桥梁」组织设立了赠予与租用计划，帮助这些儿童使用他们所需要的科技。在 2019 冠状病毒病疫情期间，面对在家学习的挑战，阿兹马学程的学生在数学、阿拉伯文和英文方面都取得了很大的进步。



© Himalayan Cataract Foundation

医疗保健和身心障碍

- 135 项行动专案在 57 个国家和地区进行
- 25 项孕产妇和新生儿照护专案在 18 个国家进行
- 28 项视力专案在 24 个国家和地区进行
- 7 项消除糖尿病、小儿麻痹症和麻疹等疾病的活动

在基督尘世传道期间，祂特别照顾和施助有肢体障碍和体弱生病的人。今天，我们透过在世界各地的医疗保健和身心障碍事工，继续这项伟大的使命。

我们的行动着重在四个类别：视力保健、轮椅和行动援助、孕产妇和新生儿照护，以及疫苗接种。教会与当地的卫生部门及其他组织合作，以更加了解需求，并集思广益，提出解决方案。我们也与慈善展望会、国际狮子会、联合国儿童基金会等值得信赖的组织合作。

教会在选择专案时，会优先考虑能带来长期改善的行动。我们评估每个专案的计划，以改善当地医疗系统的品质与永续性，包括持续的训练和设备维护计划。各项专案也应与国家照护计划一致，强化现有系统，并提高因应突发事件及其他紧急需求的准备。

成功的行动也应包括宣传和教育方面的努力，这些工作旨在帮助未得到服务以及未得到充分服务的人。对于每个专案，我们会实施一项监督和评估计划，以找出必要的调整。

当地的教会成员以及全部时间的人道救援和服务传教士在这些事工中提供了重要的支持。这些义工会与受助者进行面谈，作为监督和评估流程的一部分。具有特殊技术或知识的教会成员也可以在当地担任义工训练者。

在义工、当地卫生部门和实施组织的帮助下，教会在 2021 年参与了将近 200 项全球性的医

「耶稣基督就是这种爱与服务的完美榜样。祂在传道期间照顾穷人，医治病人和瞎子。」

—— 罗纳德·罗斯本长老
十二使徒定额组²²

疗和身心障碍活动。

在巴拉圭，教会与团结基金会（Fundación Solidaridad）合作，为大约 900 名严重身心障碍（例如脑性麻痹）的人提供轮椅。这项专

案也包括训练一支由医生、物理治疗师、社工和技术人员组成的团队，了解如何使用轮椅和其他身体姿势器材。

在莫三比克，教会资助了一项与「拯救视力」(Sightsavers) 组织合作的专案，进行了超过 35,000 次视力检查。该项专案也资助了 1,500 个白内障手术和宣传活动，改善了视障者的生活。

在塔吉克，教会寄送设备，解决新生儿和产妇照护的问题。医疗专家也与塔吉克卫生部合作，每个月举行线上会议，针对妊娠毒血症和新生儿复苏术等主题，训练了 1,000 名医生、护士和助产士。

在委内瑞拉，教会与美国联合国儿童基金会合作，为 40 多万名妇女和儿童取得麻疹、腮腺炎、德国麻疹、白喉、破伤风、小儿麻痹症和肺结核的疫苗。教会也资助了三个仓库的疫苗储存系统的维修和维护。

在马拉威，教会透过「国际聋儿童」(DeafKidz International) 提供助听服务基金。除了以社区为基础的宣传之外，这项专案还提供了设备和训练给当地诊所的职员和健康监测助理。这使 556 名儿童和成人在 2021 年接受了听力损失筛查。



© Himalayan Cataract Foundation

© Himalayan Cataract Foundation



让世界更畅行无阻

住在菲律宾的以斯拉没有手指和脚趾，而且双脚都朝向左边。随着年龄的增长，他还注意到他的右腿比左腿长，导致他走路的姿势不平衡。最后，以斯拉作了一个困难的决定，将左腿截肢，装上了义肢。

2021年，教会与许多地区医学中心、当地组织以及「医生追求和平」(Physicians for Peace) 等团体合作。透过这些努力，教会得以在菲律宾各地分发 982 台轮椅和 335 个辅助设备。

正是透过教会赞助的一项专案，以斯拉得以获得义肢，让他能更轻松地行走和站立。他的新义肢将使他在生活中行动更方便，也更自立。



失明五年得到医治

哈利玛是坦尚尼亚人，她因白内障失明五年后，不知道自己是否会重新独立。

哈利玛说：「我真的希望能再次独立。我一生都独立自主，但现在我觉得自己毫无用处。」²³ 她仰赖侄女的全部时间照顾，后者因此要延后上学。

幸好哈利玛的失明是可以治疗的。透过一个由教会赞助、由慈善展望会执行的专案，她得以接受视力恢复手术。我们在 2021 年协助了数千人恢复独立并改善生活品质，哈利玛就是其中之一。

因为视力恢复，哈利玛感觉卸下了重担，也再度能够独立自主。她很感谢她的侄女现在可以重返校园了。

紧急应变

「我们的联合救援工作增强了全球紧急灾难的应变，也帮助了全球数百万人。」

米迦勒·克路格，安泽国际救援协会（ADRA）会长



上：艾达颶風过后，包括耶穌基督后期圣徒教会成员在内的社区义工在劳动节周末做清理工作。



紧急应变

- 199 项紧急应变计划在 61 个国家和地区进行。
- 585 项 2019 冠状病毒病专案在 76 个国家和地区进行
- 分发了十亿剂疫苗

教会高度重视对世界各地的天灾和其他紧急情况²⁴的回应。2021 年，教会在将近 100 个国家完成了数百项紧急应变计划。这些计划使受波及的人们得到救助，为他们提供了食物、水、避难所用品、医疗等必需品。

其中有 585 项是 2019 冠状病毒病专案，旨在减轻疫情所带来的痛苦。教会在世界各地捐赠医疗用品和设备，以及其他重要的援助——包括 32 万个食物篮，为受疫情影响的一百万名巴西人提供食物。

2021 年初，教会也捐出 2000 万美元给联合国儿童基金会，以支持「COVID-19 工具加速器 (Access to COVID-19 Tools Accelerator)」——这是一项全球性的工作，旨在确保公平获得 2019 冠状病毒病测试、治疗和疫苗——包括 COVAX 行动。这笔捐献使得教会成为当时该项行动的最大私营单位捐赠者。联合国儿童基金会的印度代表亚思敏·哈克医师说：「合作伙伴集结起来……将能拯救生命的疫苗带到世界各国，这在世界历史上是前所未有的。」²⁴ 这

些专案的重点是确保并加速疫苗的生产、训练医护人员，以及处理错误资讯，使人们能够公平地取得 2019 冠状病毒病疫苗。

教会在刚果民主共和国的火山爆发后赞助了七个专案。这些专案着重在运送食物和水、修复水坝和洁净水资源，以及与其他救援组织合作。有一项专案是与「刚果共和国的忠信妇女」(Women of Faith DRC) 合作完成，促成 800 多个小时的义工时数，影响 31,000 个人。

在美国，教会进行了四项计划以因应艾达飓风灾民的需求，艾达飓风是美国历史上遭遇的最强大飓风之一。教会透过捐款给美国红十字会，协助提供避难所、膳食和心理急救。教会也动员了美国东南部一些支联会的义工，那些工作人员利用当地主教仓库的物资，协助 6,521 个家庭清理家园。

「你们在 2021 年初的适时回应，有助于加速我们 2019 冠状病毒病疫苗的交付工作，将第一批疫苗带到某些国家。」

——卡拉·马尔迪尼
联合国儿童基金会私营部门募款及
公共伙伴关系司长

2021年8月，一场强度为7.2级的地震震撼了海地，对基础设施建设造成严重破坏，也使成千上万人流离失所。教会作出回应，透过值得信赖的组织来处理该国的各种需求，包括避难所、食物、水、环境和个人卫生和医疗。此外，教会还为当地医院提供所需的设备，来照顾在灾难中受伤的人。

教会及其成员之所以能在紧急事故发生时付出时间和资源，其中一个原因是，他们已经事先作好准备，并对世界的环境进行了监测。教会寻求与政府及其他因应危机的救援组织建立关系，同时也在教会和社区中加强准备。这让教会在意外发生时，能迅速且更有效率地提供帮助。

教会成员也遵循自立和紧急准备的原则为灾难作准备，包括储蓄和购买食物储藏。2021年，有1,390万磅（约6,400公吨）家庭储藏产品出售给个人和家庭，以支持家庭准备。

教会成员渴望帮助有需要的人，并积极参与减轻当地和全球人们痛苦的工作。这些人也包括传教士——他们受到鼓励要每周参与服务。此外，一般的成员会从忙碌的生活中牺牲时间，来解决社区和全球的需求。



© Scott Dalton/American Red Cross

2021 年的主要紧急应变专案

- 衣索比亚：教会在提格雷地区提供食物、医疗、卫生用品和用水支援。
- 美国：成员义工协助清理华盛顿州和俄勒冈州的火灾和烟尘所造成的损害。
- 菲律宾：奥德特飓风造成灾情后，成员团结起来，开放了菲律宾中部和南部群岛的 50 多座教堂。这些教堂成为将近 5,000 人的避难所。
- 东加：火山爆发喷出厚灰，覆盖了该国许多地区，教会成员和传教士协助了清理和重建的工作。
- 美国：教会提供紧急物资和避难所，以因应夏威夷的严重水灾。
- 欧洲：教会成员和传教士服务数千小时，为水灾灾民提供救助。他们整理捐赠的物品、清理地窖和房屋，以及一所供特殊需求的学生使用的学校。教会提供水、食物和医疗协助，以因应水灾和人们撤离住所的情况。
- 苏丹：教会提供净水、食物和医疗用品等基本必需品，以及水灾救援和难民照顾。
- 美国：JustServe 召集了数百名义工，帮助应对德州因为电力中断和水管冻结所造成的严重状况。



教会赞助的专案旨在为有需要的人提供社区服务和灾难救助，让成员和其他人能成为有组织的紧急应变团队中的一员。此外，JustServe 会提供资讯，让人们知道如何参与当地社区的服务。

除了这些有组织的回应之外，个人、家庭和教会单位还以许多其他方式进行回馈，包括装配人道救援用品包和食物包，在帮助流离失所或逃离祖国之人的组织担任义工等等。

教会成员和教会友人也捐款给教会人道救济基金，贡献一己之力。举例来说，有个小男孩摆了一个柠檬水摊子，把所得收入捐给教会的人道救援计划。虽然捐献金额不一，但所有的捐献都被视为神圣。



捐血活动

- 主办 3,000 多次捐血活动
- 超过 100,000 个单位的捐献血液
- 超过 105,000 位捐血者

为有需要的人募集血液是教会的一项全球工作。例如，在秘鲁，一群会众与当地一家医院合作，在教会教堂进行了一场捐血活动。此外，2021 年，在阿根廷有超过 1,700 名志愿者透过教会主办的活动捐血。

阿根廷门多萨抛迈拉分会的教会成员布莱恩谈到自己的经验时说：「能够为他人捐血，为需要血液的人捐血，让我满怀感激，也让我更了解救主为我所做。」²⁵

在美国，教会与美国红十字会有着自 19 世纪末以来的长久关系。教会成员不只定期捐血，还协助安排和推广这些活动，招募人们来报名，并在活动当天协助后勤需求。

「我们每年从教会取得 100,000 个单位的血液。没有任何其他组织或机构能望其项背。……你们对信仰和服务的承诺令我感到惊讶不已。」

——盖尔·麦高文，美国红十字会执行长²⁶

因捐血而得救的生命

梅根只有四个月大时，需要动心脏手术来修复她的心脏状况。由于梅根属于世上 6.6% 的罕见 O 型阴性血的人群，医院向全城的 O 型阴性捐血者发出警报。

梅根的家人及其教会会众禁食祈祷，祈求有人自愿捐血。就在第二天，他们的祷告得到

了答覆。梅根的母亲说：「一天之内，就出现了 73 个人。有些人真的是从纽卡索开了三个小时的车，只为了捐血。」²⁷

梅根是每年因捐血而生命获救的数百万人之一。由于朋友和陌生人的仁慈，梅根有机会长大，并过上健康、快乐的生活。



© 2018 Renée Jacobsen

食品生产和分发

- 捐出 8000 万磅 (36,000 公吨) 食物
- 生产超过 1 亿磅 (45,000 公吨) 的食物
- 每生产 10 磅 (约 4.5 公斤) 食物, 即可供 3 个人吃饱一天

教会经营 32 个农场、牧场、果园和加工厂, 在 2021 年生产了超过 1 亿磅 (45,000 公吨) 的食物。每生产十磅 (约 4.5 公斤), 即可供 3 个人吃饱一天。这些食物中有 3,600 万磅 (约 16,000 公吨) 是透过主教仓库分发给教会成员和其他有需要的人, 另外 4,400 万磅 (约 20,000 公吨) 则是透过社区行动捐出。每年都会储存更多的物资, 以准备日后在紧急情况下使用。

目前有 124 座主教仓库在运作。有需要的个人可以和当地的领袖合作, 在这些设施中免费取得食物和其他物品。附近没有主教仓库的地方, 会安排领袖介绍个人到当地的日用杂货商店。

几乎所有的仓库和家庭储藏中心都由服务传教士管理。这些义工会订购产品、上架存货、填写订单、清洁场地, 并以亲切和善的方式协助顾客。这些场地设施也由当地的会众奉献人力。

当世界各地发生紧急情况时, 教会与当地的援助组织合作, 以最有效率的方式采购和分发紧急物资。在当地购买商品

- 可以加快交付时间,
- 降低交通成本, 让更多的钱可以用于购买商品,
- 也能为有需要的人提供较为熟悉的食物,
- 并支持当地经济,
- 让当地社区的成员参与物资的分发。

2021 年 12 月 21 日, 德撒律磨坊和面食厂庆祝当年生产的第一百万箱食物, 这个数量几乎是该工厂 2019 年产量的两倍。那一百万箱相当于 527,661,424 份食物。该工厂加工的小麦和其他食品来自教会在美国的农场和供应商。该工厂也包装面粉、燕麦、米、豆子、蛋糕和煎饼粉、通心面、义大利宽面和义大利直面。

「因为我饿了, 你们给我吃, 渴了, 你们给我喝; 我作客旅, 你们留我住。」

——马太福音 25 : 35

每天大约有 60 名义工报名，他们工作繁忙，采四小时轮班制。磨坊里的食物透过主教仓库捐赠，然后用卡车运送到食物储藏室和其他慈善机构。

2021 年 2 月，教会为因应飓风伊塔和飓风约塔，向宏都拉斯灾民运送了超过 170,000 磅（约 77 公吨）的食物，其中包括德撒律磨坊和面食厂生产的物品。



一群特别的义工

生产工厂不仅提供商品以造福有需要的人，也提供了彼此服务的机会。传教士与教会和社区义工一起做各项所需的工作，为饥饿的人加工和包装食物。每一群人都低调地奉献服务和爱心。

通常，那些义工也是成品的受益人。例如，在盐湖城中部，主教可以邀请接受援助的人在福利广场的罐头厂担任一定时数的义工。同样地，当地法官也可以邀请少年犯在同一工厂履行社区服务时间。透过生产厂的工作，施予者和受助者彼此服务，并获得所需物资时，都会蒙受祝福。

保障家庭的温饱问题

除了主教仓库和当地杂货店的安排外，教会也捐赠物资，支援当地的食物银行。透过这些捐献，布特妮得以经由当地的移动食品储藏室满足家人的温饱。

「多亏有移动食品储藏室的帮助，让我们有办法过得更舒适一点。像是让孩子想吃多少就吃多少。吃不饱饭很悲惨，孩子们也很担心。」

这项额外的支援也让布特妮一家把钱省下来支付其他重要的需求。当她家里的温度降到华氏 42 度（约摄氏 6 度）时，她知道自己负担得起开暖气。

布特妮说：「打开暖气真好！」



志谢

我们衷心感谢所有慷慨捐献或自愿奉献时间和精力来从事这些人道救援工作的人。你的服务决不会受到忽视。有许多人透过教会的慈善事业献出自己的资源，而有更多人在线上或透过他们的主教进行捐献。由于你们贡献时间、资源、精力和爱心，让我们能够改变世界各地成千上万人的生活，也让我们能从那些服务过的人身上学习良多。谢谢你们！

我们邀请所有的人参与，并找出新的服务方式。你的仁慈和努力能——而且确实——带来改变。

你能提供什么帮助？

若要参与并进一步了解我们帮助有需要的人所作的努力，请造访我们的网站或社群页面。

[ChurchofJesusChrist.org](https://www.ChurchofJesusChrist.org) | [JustServe.org](https://www.JustServe.org) | [DeseretIndustries.org](https://www.DeseretIndustries.org) | [LatterdaySaintCharities.org](https://www.LatterdaySaintCharities.org) | [AddictionRecovery.ChurchofJesusChrist.org](https://www.AddictionRecovery.ChurchofJesusChrist.org)



参考资料

- ¹ 罗素·纳尔逊,「第二大诫命」,2019年11月,利阿贺拿,第97页。
- ² 亨利·艾宁,「『我所拣选的禁食』」,2015年5月,利阿贺拿,第22页。
- ³ 杰瑞·卡斯,「爱你的邻人:教会加入全球人道救济行动,对抗2019冠状病毒病」,newsroom.ChurchofJesusChrist.org。
- ⁴ 琴恩·宾翰,「像救主那样施助」,2018年5月,利阿贺拿,第104页。
- ⁵ 杰佛瑞·贺伦,「和他们在一起,并坚固他们」,2018年5月,利阿贺拿,第103页。
- ⁶ 亨利·艾宁,「受灵启发的施助」,2018年5月,利阿贺拿,第64页。
- ⁷ Lorrie Curriden, in “The Church’s Welcome Centers Help Immigrants Live Better Lives,” newsroom.churchofjesuschrist.org/article/the-church-s-welcome-centers-help-immigrants-live-better-lives.
- ⁸ Adriana Robledo, in “Latter-day Saints Around the World: Country Newsroom Websites, May 3, 2021,” news-ca.churchofjesuschrist.org/article/caring-for-the-elderly.
- ⁹ 罗素·纳尔逊,「以色列民全力起」(全球青少年祈祷会,2018年6月3日), supplement to the *New Era and Ensign*, 3, ChurchofJesusChrist.org.
- ¹⁰ 罗素·纳尔逊,「第二大诫命」,2019年11月,利阿贺拿,第97页。
- ¹¹ M.Russell Ballard, “Becoming Self-Reliant Spiritually and Physically,” *Ensign*, Mar. 2009, 50.
- ¹² 参阅雪伦·尤班克,「我祈求,我们能为祂所用」,2021年11月,利阿贺拿,第55页。
- ¹³ 罗素·纳尔逊,「宣讲和平的福音」,2022年5月,利阿贺拿,第6页。
- ¹⁴ 雷娜·亚伯图,2020年3月11日,在国际妇女外交日的午餐会上的演讲。
- ¹⁵ Sariah McQueen, in “Schoolbooks and Furniture to Damaged Schools in Fiji,” news-nz.churchofjesuschrist.org/article/schoolbooks-and-furniture-to-damaged-schools-in-fiji.
- ¹⁶ 盖瑞·史蒂文生,「就是那么简单——就是那么优美」,2021年11月,利阿贺拿,第50页。
- ¹⁷ Elder Morán, “Alrededor de 1000 misioneros y miembros de la Iglesia de Jesucristo colaboraron como voluntarios en jornada de vacunación en Puebla,” noticias.laiglesiadejesucristo.org/articulo/misioneros-y-miembros-colaboraron-como-voluntarios.
- ¹⁸ 达林·鄂克司,「我们需要教会」,2021年11月,利阿贺拿,第25页。
- ¹⁹ Sean Callahan, in “In Utah, Catholics, Mormons Have ‘Positive, Cordial Relationship,’” <https://www.catholicsun.org/2019/03/24/in-utah-catholics-mormons-have-positive-cordial-relationship/>
- ²⁰ 克里斯多·瓦德尔,「像祂那样」,2019年5月,利阿贺拿,第20页。
- ²¹ Dallin H. Oaks, “Push Back Against the World,” Feb. 24, 2017, <https://speeches.byuh.edu/commencement/push-back-against-the-world>.
- ²² 罗纳德·罗斯本,「要医治全世界」,2022年5月,利阿贺拿,第92页。
- ²³ Halima, in “Restoring Eyes and Lives through the Church’s Global Vision Care Initiative,” thechurchnews.com/global/2021-06-17/latter-day-saint-charities-eyes-vision-cataracts-africa-215459.
- ²⁴ Yasmin Ali Haque, in “2 Billion COVID-19 Vaccinations Roll Out to At-Risk Populations,” newsroom.churchofjesuschrist.org/article/2-billion-covid-19-vaccinations-roll-out-at-risk-populations.
- ²⁵ Brian Ezequiel Oliva Fuentes, in “Cerca de 3500 voluntarios Santos de los Últimos Días donaron sangre durante la Pandemia Covid-19 en Argentina,” noticias.laiglesiadejesucristo.org/articulo/cerca-de-3500-voluntarios-santos-de-los-ultimos-dias-donaron-sangre-durante-la-pandemia-covid-19-en-argentina.
- ²⁶ Gail McGovern, in “The Church of Jesus Christ Does This More Than Any Other Organization,” deseret.com/2021/9/30/22690263/churchbeat-newsletter-mormon-lds-church-of-jesus-christ-red-cross-blood-donations.
- ²⁷ Rebecca Waring, in “Blood Donations Save Tiny Lives,” news-uk.churchofjesuschrist.org/article/blood-donations-save-tiny-lives.
- ²⁸ 陶德·巴祺,「归主为圣」,2021年11月,利阿贺拿,第100页。

「另一方面,和捐赠物资同样重要的是,教会成员为人道救援工作所慷慨奉献的时间和精力。」

总主教团第二咨理陶德·巴祺主教²⁸

「那些愿意被称为主的人民的人『愿意承担彼此的重担，……与哀者同哀，……安慰需要安慰的人。』」

—— 罗素·纳尔逊会长
耶稣基督后期圣徒教会总会会长

